

beurer

FM 250 Vital Legs



Стимулятор кровопостачання EMS Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський**

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|---|---|
| 1. Інформація для ознайомлення..... | 6. Користування приладом.. |
| 2. Користування приладом за призначенням..... | 7. Очищення і зберігання..... |
| 3. Вказівки з техніки безпеки..... | 8. Що робити при виникненні несправностей?..... |
| 4. Опис приладу..... | 9. Технічні характеристики..... |
| 5. Підготовка до користування приладом... | 10. Утилізація..... |
| | 11. Гарантія/сервісне обслуговування..... |

Комплект постачання

Перевірте комплект постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; звільніть їх від пакувальних матеріалів. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру.



- 1 стимулятор кровопостачання EMS
- 2 манжети для гомілок
- 1 блок живлення
- 2 з'єднувальних кабелі



- 1 пульт керування
- інструкція з користування приладом
- 2 батарейки AAA для пульта керування
- 4 батарейки типу AA для стимулятора кровопостачання EMS

Пояснення символів

В інструкції використовуються наступні символи.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на потенційну можливість пошкодження приладу або додаткового обладнання.

	Вказівка Вказує на важливу інформацію
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Робоча частина типу BF.
	Дотримуйтеся інструкції з користування приладом.
	Серійний номер.
IP 21	Прилад захищено від проникнення твердих тіл розміром $\geq 12,5$ мм і від вертикально падаючих крапель води.
IP 22	Прилад захищений від проникнення твердих тіл розміром $\geq 12,5$ мм та від крапель води, що падають під нахилом до 15 градусів.
	Маркування «Зелена крапка»: дуальна система утилізації упаковки в Німеччині.
	Заборонено використовувати стимулятор кровопостачання EMS за наявності імплантованих електричних пристроїв (наприклад, кардіостимуляторів).
	Допустима температура зберігання та вологість повітря.
	Допустима робоча температура і вологість повітря.
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).

	Прилад може передавати ефективні значення вихідних сигналів понад 10 мА, усереднені за кожен 5-секундний інтервал.
	Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Утилізація батарейок Обережно! Потрібна спеціальна утилізація батарейок! Заборонено викидати в смітник із загальними відходами, оскільки наявні небезпечні речовини для оточуючого середовища
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Знак CE підтверджує відповідність основним вимогам директиви 93/42/ЄЕС про медичні вироби.
	Продукція пройшла підтвердження відповідності вимогам технічних регламентів ЄАЕС.

1. Інформація для ознайомлення

Стимулятор кровопостачання EMS Vital Legs Beurer є електростимулятором. Стимулятор кровопостачання EMS проводить електростимуляцію м'язових тканин (EMS) в області стоп і гомілок.

Стимулятор кровопостачання EMS розроблений для досягнення таких цілей:

- зменшення набряків в області стоп і щиколоток;
- звільнення від втоми та важкості в ногах;
- поліпшення кровопостачання.

Як працює електростимулятор?

Принцип дії електростимуляторів засновано на імітації аутогенних імпульсів, які за допомогою електродів проводять через шкіру до нервових або м'язових волокон. Електричні імпульси безпечні та практично безболісні. Ви можете відчути легке поколювання чи вібрацію. Електронні імпульси, що надсилаються в тканини, впливають на передачу збудження в нервових закінченнях, нервових вузлах і групах м'язів у зоні застосування приладу.

Електрична стимуляція м'язів (EMS) являє собою широко розповсюджену та загальноновизнану методику, яка уже багато років застосовується в спортивній і реабілітаційній медицині.

2. Користування приладом за призначенням

Даний прилад призначений виключно для електричної стимуляції стоп і гомілок людини. Прилад розроблений виключно для індивідуального використання та не призначений для використання з медичною або комерційною метою. Він не може замінити медичне лікування. Не користуйтеся приладом у випадках, що відповідають одній або кільком з наступних попереджувальних вказівок. Якщо Ви не впевнені в правильності вибору приладу, проконсультуйтеся з лікарем. Прилад необхідно використовувати виключно в цілях, для яких він був розроблений, відповідно до вказівок, які описані в даній інструкції з користування приладом. Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним! Виробник не відповідає за збитки, отримані внаслідок некваліфікованого

використання приладу або недбалого поводження з ним.

3. Вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте інструкцію з користування приладом! Недотримання таких вказівок може призвести до травм або матеріальних збитків. Застосування приладу не замінює консультації у лікаря та лікування. Тому при будь-яких видах болю або захворювань завжди попередньо консультуйтеся з лікарем!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зберігайте прилад і пакувальний матеріал у недоступному для дітей місці. Унаслідок обплутування кабелем мережевого адаптера або потраплянні дрібних деталей в рот існує небезпека удушення.
- Прилад не призначений для використання особами з обмеженими психічними, душевними чи сенсорними здібностями (наприклад, відсутність больової чутливості), а також з браком досвіду або знань, щодо використання приладу. Використання приладу цими особами можливе лише, якщо вони

знаходяться під наглядом відповідальної за безпеку особи або отримали вказівки щодо використання приладу.

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.

Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, категорично рекомендується не використовувати

прилад у таких випадках:

- Не використовуйте прилад, якщо у вас встановлений кардіостимулятор або інші імпланти, наприклад, інсулінова помпа або імплантований дефібрилятор. 
- Не використовуйте прилад при тромбозі глибоких вен.
- Не використовуйте прилад при артеріальному або венозному тромбозі або тромбофлебіті. При електричній стимуляції кровоносних судин на тромбах або області тромбів зберігається залишковий ризик емболії. У зв'язку з цим не рекомендується використовувати прилад при тромбозах, навіть якщо хворобу вилікували багато років тому.
- Не використовуйте прилад за наявності металевих імплантатів.
- Не використовуйте прилад за наявності інсулінової помпи.

- Не використовуйте прилад за високої температури (понад 39 °C).
- Не використовуйте прилад при відомих або гострих порушеннях серцевого ритму або інших порушеннях ритму та провідності серця.
- Не використовуйте прилад за наявності захворювань, що супроводжуються нападами (наприклад, епілепсії).
- Не використовуйте пристрій під час вагітності.
- Не використовуйте прилад при онкологічних захворюваннях.
- Не використовуйте прилад за наявності ракових пухлин.
- Не використовуйте прилад при переломах, щоб уникнути зміщень.
- Не використовуйте прилад після операцій, при яких посилене скорочення м'язів може зашкодити процесу загоєння.
- Не використовуйте стимулятор

кровопостачання EMS за наявності гострих або хронічних захворювань шкіри (наприклад, при болісних та безболісних запаленнях, почервонінні, висипах, запаленнях вен, артеріальних та венозних тромбозах, тромбофлебії, варикозному розширенні вен, алергії, ранах, опіках, рубцях, що знаходяться у стадії загоєння). Використовуйте прилад лише на здоровій та очищеній шкірі.

- Не використовуйте прилад на тканинах, схильних до кровотеч.
- Не підносьте електроди до очей чи природних отворів.
- Не використовуйте прилад у приміщеннях з високою вологістю, наприклад, у ванній кімнаті під час купання або прийому душу.
- Не використовуйте прилад після вживання алкогольних напоїв.
- Не використовуйте прилад при

одночасному підключенні до високочастотних електрохірургічних апаратів.

- Не використовуйте прилад при гострих або хронічних захворюваннях шлунково-кишкового тракту.
- Не використовуйте прилад поблизу медичних контрольно-вимірювальних приладів (наприклад, моніторів серцевого ритму або ЕКГ).
- Не використовуйте прилад поблизу пристроїв, що випромінюють електромагнітну енергію.
- Не використовуйте прилад в області серця. Це може збільшити ризик мерехтіння передсердь та привести до зупинки серця.

Перед використанням приладу проконсультуйтеся з лікарем за наявності у Вас:

- гострих захворювань, особливо при гіпертонічних захворюваннях,

порушеннях згортання крові, схильності до тромбоемболічних захворювань або за підозри на ці захворювання, а також при злоякісних новоутвореннях;

- будь-яких захворювань шкіри;
- хронічних хворобливих станах без встановленого діагнозу, незалежно від ділянки тіла;
- діабету;
- будь-яких розладів чутливості зі зниженим больовим порогом (наприклад, при порушеннях обміну речовин);
- при паралельному медичному лікуванні;
- скарг, пов'язаних зі стимулюючим лікуванням;
- подразнень на шкірі через тривалу електростимуляцію однієї і тієї ділянки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не наближайте прилад до джерел

тепла та не використовуйте його поблизу (~ 1 м) короткохвильових або мікрохвильових пристроїв (наприклад, мобільних телефонів), оскільки це може призводити до стрибків напруги.

- Не піддавайте прилад впливу прямих сонячних променів або високих температур.
- Захищайте прилад від пилу, бруду та вологи.
- Ні в якому разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Якщо прилад не функціонує належним чином або у Вас з'явилися нездужання або болі, негайно припиніть його використання.
- Прилад призначений для особистого використання.
- Для видалення або переміщення електродів необхідно попередньо відключити прилад або відповідний канал, щоб уникнути небажаного

подразнення.

- Не розбирайте пристрій.
- Не модифікуйте електроди (наприклад, обрізуючи їх). Це призводить до підвищення щільності струму і може становити небезпеку (макс. рекомендоване значення вихідних сигналів для електродів 9 mA/cm^2 , ефективна щільність струму вище 2 mA/cm^2 вимагає підвищеної уваги).
- Не використовуйте прилад під час сну, водіння автомобіля або при управлінні машинами та обладнанням.
- Не використовуйте гострі предмети для натискання кнопок, наприклад, кулькові ручки або олівці.
- Не використовуйте прилад поруч з електрообладнанням або між іншими приладами. Якщо це можливо, до початку експлуатації перевірте, чи прилад працює у вибраному режимі.
- Цей прилад підпорядковується

спеціальним вимогам безпеки, що відповідають стандартам електромагнітної сумісності. Встановлення та введення в експлуатацію цього приладу повинні відповідати наступним вимогам.

- Прилад був ретельно протестований і випробуваний для забезпечення належної продуктивності та працездатності.
- Не використовуйте поблизу пристрою інші високочастотні комунікаційні пристрої або RFID-системи.
- Не використовуйте прилад під час здійсненні будь-якої діяльності, за якої непередбачена реакція (наприклад, посилене скорочення м'язів, незважаючи на низьку інтенсивність) може бути небезпечною.
- Слідкуйте, щоб під час стимуляції металеві об'єкти, наприклад, пряжки ременів, не контактували з

електродами. Якщо в зону застосування можуть потрапити прикраси або елементи пірсингу, перед використанням приладу їх необхідно зняти, інакше це може призвести до точкових опіків.

- Щоб уникнути можливих небезпек зберігайте прилад в недоступному для дітей місці.
- Не плутайте кабель електродів і контакти з навушниками або іншими приладами, не підключайте манжети до інших приладів.
- Не використовуйте цей прилад одночасно з іншими пристроями, що надсилають електричні імпульси Вашому тілу.
- Не використовуйте прилад поблизу газів, легкозаймистих та вибухових речовин.
- Не використовуйте акумулятори; допускається використання батарейок

відповідного типу.

- Не зволожуйте жирним кремом або маззю для підготовки шкіри до масажу. Це може призвести до неприємного перенапруження приладу. Для покращення контакту між ступнею та електродом Ви можете використовувати воду або електродний гель.

Заходи безпеки

- Прилад призначений лише для використання людиною.
- Прилад необхідно використовувати виключно в цілях, для яких він був розроблений, відповідно до вказівок, які описані в даній інструкції з користування приладом. Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним!
- Прилад призначений лише для зовнішнього використання.
- Довгострокові наслідки хронічної

електростимуляції невідомі.

- Електричні прилади для стимуляції м'язів не мають оздоровчого ефекту.
- Електростимуляція або використання електродів може призвести до дерматологічного подразнення у людей з чутливою шкірою.
- Використовуйте прилад лише з манжетами для гомілок, що входять до комплекту постачання. Не використовуйте прилад з манжетами або електродами інших виробників.

Можливі побічні дії

- Як можливі побічні дії можуть з'являтися подразнення шкіри, запалення та опіки від впливу електродів.

Ураження електричним струмом (при використанні приладу від мережі без батарейок)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Як і будь-який інший електроприлад,

цей стимулятор кровопостачання EMS слід використовувати обережно та дбайливо, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Тому:

- використовуйте прилад виключно з блоком живлення, що входить в комплект постачання і з дотриманням зазначеної на ньому напруги;
- ніколи не використовуйте прилад, якщо на ньому або на його додатковому обладнанні є видимі пошкодження;
- не використовуйте прилад під час грози.

У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі. Ніколи не тягніть за кабель живлення або за прилад, щоб вийняти блок живлення з розетки. Ніколи не тримайте прилад за кабель живлення і не переносите його таким чином. Електричний кабель слід

тримати подалі від гарячих поверхонь. Не затискайте, не перегинайте та не перекручуйте кабель. Не встромляйте в прилад голки або інші гострі предмети.

Переконайтеся, що прилад, блок живлення та електричний кабель не контактують із водою, іншими рідинами або паром. Використовуйте прилад тільки в сухих приміщеннях (наприклад, ніколи не використовуйте його у ванній або сауні).

У жодному разі не намагайтеся брати прилад до рук, якщо він упав у воду. негайно вийміть штекер блоку живлення з розетки. Не використовуйте прилад або його додаткове обладнання за наявності видимих пошкоджень.

Оберегайте прилад від ударів і падінь.

Пошкодження

УВАГА

- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам.

Некваліфікований ремонт може викликати значну небезпеку для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, зверніться до сервісної служби або офіційного дистриб'ютора.

- У випадку виникнення пошкоджень не використовуйте прилад і зверніться до продавця або за вказаною адресою сервісного центру.
- Для забезпечення ефективної роботи приладу не допускайте його падіння та не розбирайте його.
- Перевірте прилад на наявність ознак зношення або пошкоджень. За наявності таких ознак та якщо пристрій використовувався не за призначенням, перед черговим його використанням необхідно звернутися до виробника або продавця.
- негайно вимкніть прилад у випадку виявлення пошкодження або несправностей.

- У жодному разі не намагайтеся самотійно відкрити і / або відремонтувати прилад. Ремонтні роботи мають проводитися тільки сервісною службою або офіційними дистриб'юторами. Нехтування цією вимогою призводить до втрати гарантії.
- Виробник не відповідає за збитки, отримані внаслідок некваліфікованого використання приладу або недбалого поводження з ним.

Небезпека виникнення пожежі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання приладу не за призначенням або недотримання правил, зазначених в цій інструкції, за певних обставин може призвести до пожежі!

Тому:

- Не накривайте працюючий прилад ковдрою, подушкою тощо;
- ніколи не використовуйте прилад, якщо

поблизу знаходиться бензин або інші легкозаймисті речовини.

Обслуговування приладу

УВАГА

- Після кожного використання й перед очищенням необхідно вимкнути прилад та від'єднати від мережі.

УВАГА

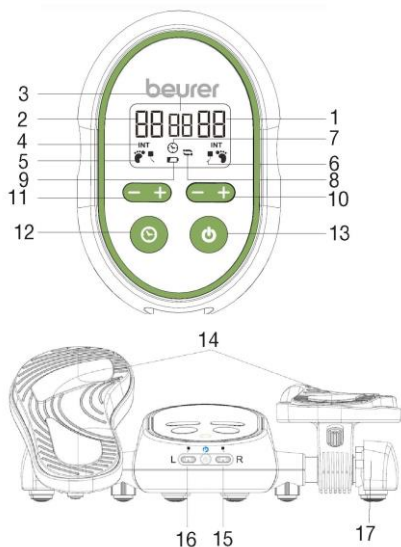
Вказівки щодо використання батарейок

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.
-  **Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку, що спричинить удушення. Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці!
- При розташуванні батарейок дотримуйтеся правильної полярності

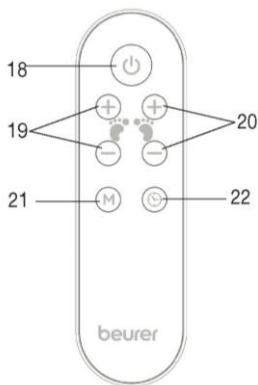
(+/-).

- Якщо батарейка потекла, очистіть відділення для батарейок сухою серветкою, попередньо вдягнувши захисні рукавички.
- Захищайте батарейки від впливу надмірного тепла.
- ⚠ Небезпека вибуху! Не кидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки не можна заряджати повторно та піддавати їх короткому замиканню.
- Виймайте батарейки з приладу, якщо протягом тривалого періоду часу ним ніхто не користується.
- Використовуйте батарейки однакового типу.
- Завжди замінюйте всі батарейки відразу.
- Не використовуйте акумулятори!
Не розбирайте батарейки, не відкривайте та не подрібнюйте їх.

4. Опис приладу



1. Ступінь інтенсивності з права (ступня/гомілка)
2. Ступінь інтенсивності зліва (ступня/гомілка)
3. Час роботи, що залишився в хвилинах
4. Символ «Інтенсивність»
5. Режим «Стимуляція ступень»
6. Режим «Стимуляція ступень і гомілок»
7. Символ «Тривалість процедури»
8. Символ «Зміна режимів стимуляції»
9. Індикатор стану батареї
10. Збільшити/зменшити ступінь інтенсивності (ступня/гомілка справа)
11. Збільшити/зменшити ступінь інтенсивності (ступня/гомілка зліва)
12. Налаштувати тривалість процедури
13. Кнопка УВІМК./ВИМК.
14. Контактна поверхня електродів для ніг
15. Гніздо для підключення правої манжети для гомілки
16. Гніздо для підключення лівої манжети для гомілки
17. Висувні бічні опори для функції Step



- 18. Кнопка УВІМК./ВИМК.
- 19. Ступінь інтенсивності, ліва нога
- 20. Ступінь інтенсивності, права нога
- 21. Кнопка зміни режиму для вибору одного з 15 варіантів імпульсних хвиль
- 22. Кнопка таймера

5. Підготовка до користування приладом



Вказівка

Ви можете використовувати прилад з блоком живлення, що входять до комплекту постачання, а також з батареями. Для тривалої роботи приладу рекомендується використання від мережі.

Встановлення батарейок

Для експлуатації приладу з батареями потрібно спочатку вставити батарейки в стимулятор кровопостачання

EMS. Для цього виконайте такі дії.

1. Відкрийте кришку відсіку для батарейок на нижній поверхні стимулятора кровопостачання EMS.



2. Встановіть у відповідний відсік чотири батареї типу AA (1,5 В). Під час встановлення звертайте увагу на те, щоб знаки полярності на батарейці (+/-) відповідали знакам у відсіку для батарейок.
3. Потім закрийте кришку відсіку для батарейок до клацання.

Встановлення батарейок у пульт керування

Для роботи пульта дистанційного керування необхідно вставити у нього батарейки. Для цього виконайте такі дії.

1. Відкрийте кришку відсіку для батарейок на зворотному боці пульта дистанційного керування, використовуючи гострий предмет для відтискання затвора назад та відпускання фіксатора кришки.
2. Встановіть у відповідний відсік дві батарейки типу AAA (1,5 В). Під час встановлення звертайте увагу на те, щоб знаки полярності на батарейці (+/-) відповідали знакам усередині відсіку для батарейок.
3. Потім закрийте кришку відсіку для батарейок на пульті дистанційного керування до клацання.



Підключення блока живлення

Для експлуатації приладу з блоком живлення, що входить в комплект постачання, спочатку потрібно під'єднати блок живлення до стимулятора кровопостачання EMS. Для цього виконайте такі дії.

1. Під'єднайте кабель блоку живлення до гнізда підключення на стимуляторі кровопостачання EMS.

2. Вставте блок живлення у відповідну розетку.
3. Не встановлюйте батарейки, якщо Ви бажаєте користуватися приладом від мережі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека спіткнутися! Розмістіть кабель живлення так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

6. Користування приладом



Вказівка

- За допомогою стимулятора кровопостачання EMS Ви можете стимулювати не лише ступні, а й гомілки.
- Використовуйте стимулятор кровопостачання EMS не більше 90 хвилин на день. Надмірна стимуляція м'язів у разі тривалого використання приладу замість розслаблення може призвести до їх напруги.
- Стимулятор кровопостачання EMS автоматично вимикається після закінчення встановленого часу процедури.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте стимулятор кровопостачання EMS тільки у положенні сидячи. Ніколи не використовуйте стимулятор кровопостачання EMS у

положенні стоячи!

6.1 Стимуляція стоп

Щоб почати процедуру, виконайте наступні дії.

Крок 1. Розміщення приладу на підлозі

- Помістіть стимулятор кровопостачання EMS на рівну та тверду поверхню. Розташуйте стілець на такій відстані від стимулятора кровопостачання EMS, щоб у положенні сидючи Ваші ступні легко дотягувалися до нього.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека. Ніколи не використовуйте стимулятор кровопостачання EMS у положенні стоячи!

Крок 2. Розміщення обох стоп на приладі

- Розташуйте ступні (без взуття) на поверхні для стоп стимулятора кровопостачання EMS. Слідкуйте, щоб склепіння стопи знаходилося в трохи піднесеному положенні. Ступні можуть бути більшими або меншими за поверхню для стоп стимулятора кровопостачання EMS – на процедуру це не впливає.





УВАГА

У положенні сидючи Ваші коліна повинні утворювати кут приблизно 90 градусів.

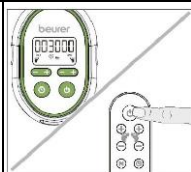
Функція Step

У стимулятор кровопостачання EMS вбудована додаткова функція Step. З її допомогою можна нахилити ступні вперед і назад під час електростимуляції. Завдяки додатковим рухам гомілковостопного суглоба забезпечується хороше кровопостачання та зменшуються набряки. Для досягнення оптимальних результатів рекомендується використовувати електростимуляцію разом з функцією Step.

- Для використання функції Step необхідно висунути бічні опори на приладі. Тепер Ви можете нахилити поверхні для стоп уперед і назад.
- Якщо Вам не подобається функція Step або Ви хочете завершити її, поверніть бічні опори в попереднє положення до клацання. Ви можете зафіксувати поверхні для стоп горизонтально або з нахилом уперед.

Крок 3. Увімкнення приладу

- Щоб увімкнути стимулятор кровопостачання EMS, натисніть кнопку  УВІМК./ВИМК. на приладі чи пульті керування. При увімкненні приладу ступінь інтенсивності для правої та лівої сторони становить 00.



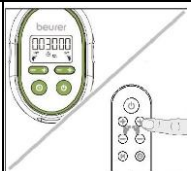
Крок 4. Встановлення тривалості процедури

- За допомогою кнопки  на приладі або пульті керування встановіть необхідну тривалість процедури. Тривалість процедури може становити від 5 до 90 хвилин (з кожним натисканням кнопки час збільшується на 5 хвилин).



Крок 5. Запуск процедури/встановлення ступеня інтенсивності

- За допомогою кнопок +/- на приладі або пульті керування виберіть необхідний рівень інтенсивності для лівої та правої ступні. Ви можете встановлювати рівень інтенсивності від 1 до 99. За допомогою короткого натискання кнопок +/- можна поступово збільшувати інтенсивність. Утримуючи кнопки +/- можна швидше перейти до необхідного ступеня інтенсивності.



УВАГА Починайте масаж із найнижчого ступеня інтенсивності, щоб

звикнути до приладу.

- Якщо Ви майже не відчуваєте електростимуляцію, можна трохи змочити ступні водою. Таким чином досягається оптимальна електрична провідність. Не використовуйте крем або лосьйон, застосовуйте лише воду чи електродний гель на водній основі.



Вказівка

- Під час процедури застосовуються 15 різних варіантів імпульсних хвиль. На кожен варіант виділяється по одній хвилині. Щоб збільшити час використання конкретного варіанта імпульсної хвилі, натисніть кнопку **M** на пульті керування. Якщо Ви бажаєте повернутися до попередніх налаштувань, знову натисніть кнопку **M**.

Функція Body-loose (розпізнавання знятих стоп)

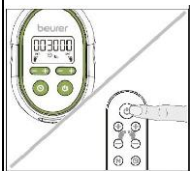
- Якщо Ви приберете ступні з поверхонь для стоп стимулятора кровопостачання EMS на 5 секунд, Ви почуєте три короткі звукові сигнали. Щойно Ви повернете стопи у попереднє положення на поверхні для стоп, ступінь інтенсивності автоматично повернеться до встановленого Вами значення.
- Якщо Ви приберете стопи з поверхонь



стимулятора кровопостачання EMS на більше ніж 5 секунд, ступінь інтенсивності повернеться до значення 0. Для продовження електростимуляції збільшіть рівень інтенсивності на стимуляторі кровопостачання EMS або пульті керування.

Крок 6. Вимкнення приладу

- Щоб вимкнути стимулятор кровопостачання EMS, натисніть кнопку  УВІМК./ВИМК. на приладі чи пульті керування.



6.2 Стимуляція гомілок

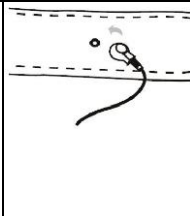
Якщо Ви хочете стимулювати гомілки одночасно зі стопами, виконуйте такі дії.

Крок 1. Змочування манжет

- Вийміть манжети з упаковки. Змочіть обидві манжети водою чи електродним гелем на водній основі. Таким чином досягається оптимальна електрична провідність. Не використовуйте крем або лосьйон, застосовуйте лише воду чи електродний гель на водній основі.

Крок 2. Підключення з'єднувального кабелю до манжетів

- Підключіть з'єднувальний кабель до контактної кнопки на манжеті, як показано на зображенні. Переконайтеся, що кабель надійно підключений до манжети.



Крок 3. Підключення з'єднувального кабелю до приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

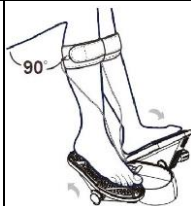
Переконайтеся, що прилад вимкнено.

- Підключіть з'єднувальний кабель до гнізд L та R на передній частині приладу.



Крок 4. Прикладання манжет до гомілок

- Надягніть манжети на гомілки, як показано на малюнку. Електрод повинен розташовуватися на литковому м'язі. Залежно від обхвату ноги він може діставати до великої гомілкової кістки.
- Звертайте увагу на те, щоб манжети міцно прилягали до тіла та одночасно не сковували рух ніг. Прокладіть з'єднувальний кабель таким чином, щоб Ваші ступні могли безперешкодно рухатися по поверхням для стоп.



Крок 5. Запуск стимуляції гомілок

- Щоб запустити стимуляцію гомілок, виконуйте кроки 1-6 у розділі «6.1 Стимуляція стоп».

7. Очищення і зберігання

Чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед кожним чищенням виймайте блок живлення з розетки та від'єднуйте його від приладу.
- Перед кожним очищенням виймайте батарейки із стимулятора кровопостачання EMS.
- Очищайте прилад тільки зазначеним чином. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи додаткові пристосування до нього.
- Після кожного використання очищуйте електродні поверхні та манжети стимулятора кровопостачання EMS серветкою або вологою губкою. Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.
- Стимулятор кровопостачання EMS потрібно сушити при кімнатній температурі подалі від джерел тепла

та прямих сонячних променів.

- Використовуйте стимулятор кровопостачання EMS знову після його повного висихання.

Зберігання

Якщо стимулятор кровопостачання не використовується протягом тривалого часу, рекомендується зберігати його у сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети. Зберігайте прилад у місці, недоступному для дітей, домашніх тварин і шкідників. Не кладіть на стимулятор кровопостачання EMS жодних предметів. Вийміть батарейки із стимулятора кровопостачання EMS та пульта керування. Стежте за відповідністю місця зберігання приладу та необхідних умов зберігання.

8. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Причина	Рішення
Стимулятор кровопостачання EMS не вмикається.	Батарейки розряджені.	Замініть батарейки стимулятора кровопостачання EMS.
	Батарейки неправильно вставлені.	Переконайтеся, що батарейки правильно вставлені. При розташуванні батарейок дотримуйтеся правильної полярності (+/-).

	Стимулятор кровопостачання не підключений до розетки.	Підключіть мережевий адаптер до стимулятора кровопостачання EMS та відповідної розетки.
Пульт дистанційного керування не працює.	Батарейки розряджені.	Замініть батарейки на пульті керування.
	Батарейки неправильно вставлені.	Переконайтеся, що батарейки правильно вставлені. При розташуванні батарейок дотримуйтеся правильної полярності (+/-).
Стимулятор кровопостачання EMS увімкнено, але електростимуляція не відчувається	Ваші ноги недостатньо вологі.	Зволожите стопи. За потреби збільшіть рівень інтенсивності процедури.
Електростимуляція надто слабка.	Встановлений рівень інтенсивності дуже низький.	Збільшіть рівень інтенсивності процедури.
Електростимуляція спричиняє дискомфорт.	Встановлений рівень інтенсивності занадто високий.	Зменшіть рівень інтенсивності процедури.

	При використанні стимулятора кровопостачання EMS не виконуються вимоги цієї інструкції з користування приладом.	Прочитайте інструкцію з користування приладом перед початком використання.
Відчувається біль у литкових м'язах і ступнях після процедури.	Встановлений рівень інтенсивності занадто високий. М'язи перенапружені.	Зменшіть рівень інтенсивності процедури. Робіть паузи між окремими процедурами для відновлення м'язів.
Процедуру було перервано.	Батарейки розряджені.	Замініть батарейки стимулятора кровопостачання EMS.
	Стимулятор кровопостачання EMS автоматично вимикається після закінчення встановленого часу процедури.	Для повторного увімкнення стимулятора кровопостачання EMS натисніть кнопку  УВІМК./ВИМК.

9. Технічні характеристики

Тип	FM 250
Форма кривої на виході	Двофазні прямокутні імпульси
Частота імпульсу	10-36 Гц
Тривалість імпульсу	250 мкс
Вихідна напруга	0-80 Vpp (500 Ом)
Джерело живлення стимулятора кровопостачання EMS	Вхід блока живлення: 100-240 В~; 50/60 Гц 0,2 А; Вихід: пост. струм 6 В; 300 мА або пост. струм 6; 4 батарейки типу AAA
Живлення пульта керування	Пост. струм 3 В; 2 батарейки типу AAA
Термін служби	1 тиждень (при щоденній 30-хвилинній експлуатації)
Канали	2 канали
Програми	1 програма з 15 повторюваними варіантами імпульсних хвиль
Тривалість процедури	5-90 хвилин (з кроком 5 хвилин)
Рівні інтенсивності	1-99
Умови використання	5-40 °C (41-104 °F) при відносній вологості повітря 30-75 %; 700-1060 гПа
Умови зберігання і транспортування	-10 °C ... 55 °C (14 °F ... 131 °F) при відносній вологості повітря 10-90 %; 700-1060 гПа
Розміри	Стимулятор кровопостачання EMS: прибіл. 283,3 x 372,2 x 111,4 мм

Вага	1500 г (стимулятор кровопостачання EMS без батарейок)
------	---

Серійний номер знаходиться на приладі або у відсіку для батарейок.

Термін служби батарейок: батарейки, що входять в комплект, дозволяють при опорі в 500 Ом виконати приблизно 8 процедур по 30 хвилин.

Вказівка: якщо спосіб і умови застосування приладу не відповідають специфікації, його бездоганна робота не гарантується! Ми залишаємо за собою право на технічні зміни у зв'язку з модернізацією та удосконаленням виробу.

Цей прилад відповідає європейським нормам EN60601-1 і EN60601-1-2 (відповідно до CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) і підпорядковується спеціальним вимогам безпеки щодо електромагнітної сумісності. При цьому потрібно враховувати, що переносні та мобільні високочастотні комунікаційні пристрої можуть впливати на роботу приладу. Точну інформацію можна запросити за вказаною адресою сервісної служби.

Даний прилад відповідає вимогам європейської директиви про медичні вироби 93/42/ЄЕС, а також закону про медичні вироби. Проходження функціональних випробувань та інструктажу згідно § 10 Постанови про створення, експлуатацію та використання виробів медичного призначення не є обов'язковими для даного приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений для роботи в умовах, перелічених у цій інструкції з користування приладом, у тому числі в домашніх умовах.
- За наявності електромагнітних перешкод можливості використання приладу можуть бути обмежені. В результаті, наприклад, можуть з'являтися повідомлення про помилки або призвести до пошкодження дисплея/приладу.
- Не використовуйте цей прилад поруч із іншими пристроями та не встановлюйте його на інші прилади, це може спричинити помилки в роботі. Однак, якщо використання приладу можливе лише описаним вище способом, слід спостерігати за ним та іншими пристроями, щоб переконатися, що вони працюють

належним чином.

- Застосування стороннього додаткового обладнання, що відрізняється від доданого до цього приладу, може призвести до зростання електромагнітних перешкод або ослаблення завадостійкості приладу й тим самим викликати помилки в роботі.
- Зберігайте переносні комунікаційні прилади (в тому числі периферію, наприклад кабель антени або зовнішні антени) на відстані не менше 30 см від усіх компонентів приладу, у тому числі від кабелів, що входять до комплекту постачання. Недотримання цієї вказівки може негативно вплинути на характеристики потужності приладу.
- Недотримання цієї вказівки може негативно вплинути на характеристики потужності приладу.

10. Утилізація

В рамках охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу заборонено утилізувати його разом з побутовими відходами.



Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі виникнення питань звертайтеся до співробітників муніципальних установ, які відповідають за утилізацію. Використані та розряджені батарейки необхідно утилізувати в контейнерах зі спеціальним маркуванням, здавати в спеціальні пункти збору сміття або магазини побутової техніки. За законом утилізація батарейок є обов'язковою.

Ці знаки попереджають про наявність у батарейках таких токсичних речовин: Pb = свинець; Cd = кадмій; Hg = ртуть.



Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



12. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням

правил використання;

- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має

звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру:

ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул.

Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні :

ТОВ «Хелс Менеджер»,

Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24,

(067) 676-69-69;

www.beurer.com.ua

Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.